

## Sommaire

### AVANT-PROPOS

Maria-Reina Bastardas, Elisabetta Carpitelli, Joan Fontana i Tous,  
José Enrique Gargallo Gil et Antonio Torres Torres

Les dictionnaires dans les atlas linguistiques de l'espace gallo-roman

Guylaine Brun-Trigaud

Paremiologia, onomàstica i territori. L'element toponímic en els refranys  
meteorològics occitans

Aitor Carrera

Los refranes meteorológicos en Uruguay

Carlos Alberto Crida Álvarez

Paremiias meteorolóxicas galegas: crítica e hermenéutica deste xénero  
literario

Xesús Ferro Ruibal

Refranes meteorológicos en el *Atlas lingüístico (y etnográfico) de*

*Castilla-La Mancha*

Pilar García Mouton

El concepto de 'veranillo' en Europa. Ensayo semántico-motivacional

José Enrique Gargallo Gil et Marc Ruiz-Zorrilla Cruzate

O mal tempo no seu tempo é bo tempo: do conto ao refrán

Manuel González González

Per un atlante paremiologico romanzo

Gabriele Iannaccaro et Vittorio Dell'Aquila

*Mirar amb un ull a Xerta i l'altra a Tivenys*. Fraseologia i territori en

l'obra literària de Jesús Moncada

Károly Morvay

*Quan al cel hi ha cabretes, a la terra hi ha pastetes*. Comparació entre  
les dades lexicogràfiques i les obtingudes en enquestes d'ús de refranys

catalans

Víctor Pàmies i Riudor

Os provérbios meteorológicos e do calendário no *Atlas Lingüístico*

*Etnográfico dos Açores*. Comparação com outras fontes

João Saramago

La investigación geoparemiológica en España, Francia y Bélgica a través

Refranes hispánicos y proyección americana  
Antonio Torres Torres

Paremiologia y variación dialectal

Joan Veny

*N-au ni de nâp, e còtro de uerze*. Refranys meteorològics i del calendari  
istoromanesos i relacions interlingüístiques

Nikola Vuletić

Temps meteorològic i cronològic dans les proverbes sardes

Michel Contini

### Numéros déjà parus :

6 / 1995 – *Varia* – 182 p.

7 / 1997 – *Varia* – 204 p.

8 / 1999 – *Varia* – 277 p.

9 / 2003-2004 – *Varia* – 227 p.  
ISBN 2-9516425-1-2

10 / 2008 – *Varia* – 247 p.  
ISBN 978-2-84310-132-8

11 / 2009 – *Varia* – 237 p.  
ISBN 978-2-84310-158-8

12 / 2010 – *Varia* – 178 p.  
ISBN 978-2-84310-186-1

Hors-série n° 1 / 1992 – *Le parler  
de Corvo (Açores)* – 350 p.

Hors-série n° 2 / 2001-2002 –  
*La géolinguistique en Amérique la*  
276 p. – ISBN 2-9516425-0-4

Hors-série n° 3 / 2005 – *Projet Ar  
(Atlas multimédia prosodique de l  
roman)* – 345 p. – ISBN 2-9516425-2

Hors-série n° 4 / 2011 –  
*Intonations romanes* – 66 p. + DVD  
ISBN 978-2-84310-213-4

## Bulletin de commande

Nom ..... Prénom .....

Institution .....

Adresse .....

Code postal ..... Pays .....

Date ..... / ..... / .....

Courriel .....

Signature .....

**Abonnement** (16 € TTC + frais de port)

Je désire souscrire un abonnement à la revue *Géolinguistique* pour l'année .....

**Vente au numéro** (à partir du n° 6 : 16 € TTC par numéro + frais de port)

Je désire commander le(s) numéro(s) suivant(s) de la revue *Géolinguistique* :

N° ..... / ..... / ..... / ..... / ..... / ..... / .....

**Frais d'expédition** pour la France métropolitaine : 2,50 € pour le premier ouvrage,  
1 € pour les suivants.

Pour les autres destinations : 4 € pour le premier ouvrage, 1,50 € pour les suivants.

Je joins mon règlement d'un montant de ..... euros par chèque bancaire  
à l'ordre de : **Mme l'agent comptable de l'université Stendhal**.

Bulletin et règlement à adresser à : **Elling / Revues**

Université Stendhal – BP 25 – 38040 Grenoble c